

**OBJEDNÁVKA .002230001****Odb ratel :****Ústav fyzikální chemie J. Heyrovského AV R, v. v. i.**Dolejškova 2155/3 I :61388955  
182 23 Praha DI :CZ61388955  
eská republikaOrganizace je zapsána v rejstříku VVI vedeném MŠMT,  
spis. zn. 17113/2006-34/UFCH JH

Zakázka : 997218

Íslo ú tu : [redacted]

Pen žní ústav : [redacted]

**Dodavatel :**

I : DI : ATU15088508

**PFEIFFER VACUUM Austria GmbH**

Diefenbachgasse 35

AT 1150 WIEN

**Kontaktní osoba:**

Telefon :

Mobil :

E-mail :

Fax :

Místo dodání : ÚFCH JH, Dolejškova 2155/3, Praha

**Plánovaný termín dodání : nejdříve od 2.1. 2023 (48 týdnů)**

Kone ný p íjemce: [redacted]

Forma úhrady :

Zp sob dopravy :

Objednáváme u Vás:

Cena celkem

na základ Vaší nabídky : 922001927 uvedené v p íloze . 1 a Instrukcí Odb ratele k objednávce

**24 520,00**2 ks Turbo HiPace 700 Package DN 160 CF-F with OmniControl AC a  
1 ks Turbo HiPace 80 Package DN 63 v . p íslušenství (pol. 3)  
v . balného a p epravy do UFCHJH, Praha 8 430 EUR

24090 EUR

(R230008A)

**24 520,00****P edpokládaná cena celkem (bez DPH)****24 520,00 EUR**I. ZODPOV DNÉ OSOBY UFCHJH za oblast komunikace s Dodavatelem a za p evzetí zboží od p epravce dodavatele:  
tj. technická ást díla / p evzetí p edinstalací požadavk dodavatele / potvrzení termínu dodání a termínu p evzetí zboží od p epravce  
[redacted] Ph.D., (kontakty - viz výše "kone ný p íjemce")II. D LEŽITÉ: VYKLÁDKA ZBOŽÍ A MÍSTO VYKLÁDKY v UFCHJH - POKYNY ur ené pro zásilky s bto vahou 15 kg a více i vyžadující asistenci  
Odb ratele p i vykládce (dále jen "nadm rná zásilka"):

1. Dodací adresa - místo pln ní: Ústav fyzikální chemie J. Heyrovského AV R, v. v. i., místnost .011.

2. Pro vykládku nadm rné zásilky dodržujte prosím naše instrukce uvedené v p íloze .2, I. VII. Tyto jsou ur eny i pro smluvního p epravce dodavatele.  
V p ípad , kdy termín plánovaného dodání nadm rné zásilky není avizován p edem kontaktní osob Odb ratele -,kone ný p íjemce" nebo kdy  
p epravce dodavatele nebude postupovat dle t chto instrukcí, nelze garantovat p evzetí zásilky na dodací adrese. Akceptujeme avizaci a odsouhlasení  
termínu dodání tím, že dodavatel doru í kontaktním osobám odb ratele sledovací íslo zásilky min. 2 pracovní dny p ed jejím plánovaným doru ením.4. Povolené maximální rozm ry a hmotnost jsou definovány pro manipulaci s nadm rnou zásilkou v budov Odb ratele jsou uvedeny p íloze .2, I. VII.  
Žádáme dodavatele, aby tyto maximální rozm ry a hmotnost nadm rné zásilky v . p epravního obalu akceptoval a p í balení zásilky zohlednil.

5. Vícenáklady za p ebal zásilky i za její atypickou manipulaci v p epravním obalu (p ed instalací za ízení) do místa pln ní nenese Kupující.

6. Díl í dodávky nejsou p ípuštné. Díl í fakturace není p ípuštná.

7. Zem odeslání / celní ízení: Ve sjednané cen jsou zahrnuty veškeré náklady prodávajícího spojené s p ípadným celním odbavením pro vývoz za í  
zení ze zem ýrobce i prodávajícího a pro dovoz do eské republiky,

III. INFORMA NÍ SYSTÉM VE EJNÉ SPRÁVY - Registr smluv; Profil Zadavatele

1. Tato objednávka spadá pod režim zákona . 340/2015 Sb. „Registr smluv“ a dle ust. § 6 zákona, objednávka nabývá ú innosti až dnem  
zve ejn ní objednávky a potvrzení dodavatele v Registru smluv. Na základ ustanovení tohoto zákona nám zašlete Vaše potvrzení p íjetí této objednávky  
v souladu s I. VI. našich instrukcí, uvedených v p íloze .2.

IV. OSTATNÍ TECHNICKÉ, OBCHODNÍ a PLATEBNÍ PODMÍNKY pro realizaci této objednávky jsou detailn specifikovány:

1. Nabídkou Dodavatele, jež tvo í p ílohu . 1 této objednávky

2. Dodavatelem odsouhlasenými instrukcemi Odb ratele k této objednávce, jež tvo í p ílohu . 2 objednávky

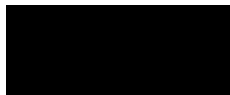
Žádáme Vás, v p ípad p enesené da ové povinnosti fakturujte v . DPH, p edm t objednávky  
neslouží pro další ekonomickou innost. Neuplat ujeme DPH na vstupu.Informujte nás o možnosti získání Vašeho potvrzení o "náhradním pln ní" vydávaném v souladu  
se zákonem o zam stanosti . 435/2004 Sb., v platném zn ní.

Íslo naší objednávky uvád jte vždy na faktu e.

Datum vystavení 01.01.2023

PRO.FA FA Celnice Intrastat Registr smluv

Vystavil :



Razítko, podpis

**Invoice address:**

USTAV FYZIKALNI CHEMIE  
 J. HEYROVSKEHO AVCR, v.v.i.

DOLEJSKOVA 3  
 CZ 182 23 PRAHA 8

**Delivery address:**

USTAV FYZIKALNI CHEMIE  
 J. HEYROVSKEHO AVCR, v.v.i.  
 NAKUPNI ODDELENI

DOLEJSKOVA 3  
 CZ 182 23 PRAHA

**Order Acceptance** 9 22102961 - 2022-09-30

**Customer ID:** 102151  
**VAT-ID:** CZ61388955  
**Your Order:** 002230001  
**dated:**  
**Orderer:** XXXXXXXXXX

**Our reference:** XXXXXXXXXX  
**Direct dial:** XXXXXXXXXX  
**E-Mail:** XXXXXXXXXX@pfeiffer-vacuum.cz  
**Representative:** XXXXXXXXXX

Item	Article	Quantity	Delivery date	Price in EUR
1.0	<p><b>PM 193 310 BT</b>                      Sales Promotion Turbo HiPace 700 Package DN                      160 CF-F with OmniControl und AC  <b>HiPace 700</b>; DN 160 CF-F;                      with TC 400; OmniControl 400;                      power cable; interface cable, connection cable;                      and air cooling</p> <p>High-performance turbomolecular pump                      - Pumping speed for N2: 685 l/s                      Ideal for all standard processes                      - Mounting orientation: in any orientation                      - Protection category: IP54                      - Flange (in): DN 160 CF-F                      - Flange (out): DN 16 ISO-KF/G ¼"                      - Venting connection: G 1/8"                      - Operating voltage: 24 (± 5 %) V DC                      - Interfaces: RS-485, Remote                      - Electronic drive unit: with TC 400                      - Cooling method, standard: Water                      - Cooling method, optional: Air                      comprehensive accessories extend the range of applications</p>	2 ks		
2.0	<p><b>PM 193 301 BT</b>                      Sales Promotion Turbo HiPace 80 Package DN 63                      CF-F with OmniControl und AC  <b>HiPace 80</b>; DN 63 CF-F;                      with TC 110; OmniControl 200;</p>	1 ks		

**Order Acceptance**      922102961   -   30.09.2022

Item	Article	Quantity	Delivery date	Price in EUR
	power cable; interface cable, connection cable; and air cooling			
	High-performance turbomolecular pump - Pumping speed for N2: 67 l/s Ideal for all standard processes, bakeable (optional) - Mounting orientation: in any orientation - Protection category: IP54 - Flange (in): DN 63 CF-F - Flange (out): DN 16 ISO-KF/G 1/4" - Venting connection: G 1/8" - Operating voltage: 24 (± 5 %) V DC - Interfaces: RS-485, Remote - Electronic drive unit: with TC 110 - Cooling method, standard: convection - Cooling method, optional: Air/Water comprehensive accessories extend the range of applications			
3.0	<b>P 4564 309 ZA</b> Mains cable, 230V AC, (DE) length: 3m with Schuko-plug CEE (7) VII Euro style EN 60320/C13	3 ks		

**Charges for transport and packing will be issued in our invoice.**

Should the costs underlying Pfeiffer Vacuum's calculation, in particular for personnel, material, raw materials, transport or energy - also due to exchange rate fluctuations - change by at least 5 % after conclusion of the contract, Pfeiffer Vacuum is entitled to adjust the price accordingly. The price adjustment shall be made in accordance with Pfeiffer Vacuum's calculation while maintaining the calculated profit. Pfeiffer Vacuum shall notify the customer of the price adjustment without undue delay and provide comprehensible reasons therefor. Insofar as the change in the underlying costs is due to a circumstance for which Pfeiffer Vacuum is responsible and which is contrary to the diligence of a prudent business practices, no price increase may be affected. In the event that a price increase exceeds 10 %, the customer shall have the option to cancel the relevant order free of charge for a period of two weeks from receipt of Pfeiffer Vacuum's notification. Such cancellation must be made in writing.

**Fracht** **430,00**

Value of goods	24.090,00
Taxable amount	24.520,00
VAT 0,0%	0,00
<b>Total amount</b>	<b>24.520,00</b>

**Pfeiffer Vacuum Austria GmbH**



Order Acceptance 922102961 - 30.09.2022

Item	Article	Quantity	Delivery date	Price in EUR
------	---------	----------	---------------	--------------

Terms of delivery: FCA

Delivery method: UPS - United Parcel Service

Payment: 30 dní po vystavení, netto

Net weight in kg: 51,100

- Anzeige / Advert -

**VACUUM SOLUTIONS FROM A SINGLE SOURCE**  
**[www.pfeiffer-vacuum.com](http://www.pfeiffer-vacuum.com)**

## Příloha č. 2 Instrukce k Objedávce

### I. Specifikace zboží, kupní ceny

1. Podrobná specifikace zboží je uvedena v příloze č. 1, která je nedílnou součástí objednávky.
2. Kupní cena je stanovena jako maximální a nepřekročitelná (s výjimkou změny zákonné sazby DPH) a zahrnuje veškeré náklady Dodavatele spojené s dodávkou do místa plnění, manipulací, montáží a zprovozněním procleného (viz 2a) zboží v místě plnění, zaškolení obsluhy apod. Záloha na kupní cenu nebude poskytována
3. Součástí dodávky a kupní ceny zboží dále jsou:
  - a) Pokud povaha zboží vyžaduje, tak technická dokumentace ke zboží, v elektronické verzi – ve formátu .PDF. Manuály pro obsluhu budou předány v čj nebo v aj verzi, v elektronické verzi – ve formátu .PDF. Tyto budou zaslány "konečnému příjemci" zboží na kontaktní údaje uvedené v naší objednávce. Tištěná dokumentace bude předána „konečnému příjemci“ je-li vyžadovaná zákonnými normami.
  - b) pokud povaha a bezporuchový provoz zboží či platné bezpečnostní předpisy pro bezporuchový provoz zboží vyžadují:
    - zajištění instalace a uvedení zboží do provozu, testování, odzkoušení a seznámení Odběratele se zbožím na místě plnění. Výjimku tvoří skutečnosti uvedené v čl. I, bod č. 4 a dále v čl. II, bod č. 4.
    - dodání software vč. zajištění automatického budoucího upgrade; provedení zkoušek či kontrol funkčnosti nebo revize a to vč. vystavení příslušných protokolů o provedených testech, či zkouškách;
4. V případě, kdy povaha zboží umožňuje, provede Odběratel instalaci, montáž a zprovoznění zboží samostatně, bez nutnosti přítomnosti servisního technika dodavatele, pouze dle dodaných manuálů dodavatele. Nedochází tímto pak ke ztrátě nároku na poskytnutí záruky.
5. Odběratel se stává vlastníkem zboží po zaplacení faktury, nebezpečí škody na věci přechází na Odběratele dnem převzetí funkčního zboží od Dodavatele / přepravce Dodavatele.

### II. Doba a místo plnění, příprava místa plnění, předání zboží a předávací dokumentace

1. Místo plnění je definováno v objednávce.
2. Termín skutečného dodání zboží s vahou nad 15 kg (dále „nadměrná zásilka“) musí být písemně odsouhlasen "konečným příjemcem" min. 2 pracovní dny předem (v souladu s těmito Instrukcemi, čl. VII. ). **V opačném případě není převzetí zboží u Odběratele garantováno.** Instrukce pro vykládku zboží a kontaktní osoby Odběratele pro převzetí zboží jsou uvedeny detailně v čl. VII. těchto instrukcí.
3. Provedení služeb dle čl. I, odst. 3b Dodavatel zajistí neprodleně po dodání zboží v termínu odsouhlaseném od „konečného příjemce“.
4. Odběratel se zavazuje připravit včas místo plnění do dohodnutého termínu instalace zboží v souladu s předinstalačními požadavky Dodavatele, které Dodavatel zašle Odběrateli písemně společně již s nabídkou nebo nejpozději s jeho potvrzením převzetí objednávky, pokud však není stranami dohodnuto jinak.
5. Předávací dokumentaci tvoří dle povahy zboží a rozsahu dodaných služeb:
  - a) Dodací list: tj. potvrzení dodávky zboží s výčtem dodaného zboží, komponentů apod., jež je součástí zásilky.
  - b) Předávací protokol: na kterém Dodavatel uvede rozsah poskytnutých služeb v souladu s čl. I, odst. 3b + informace o termínu zahájení a ukončení záruční lhůty + seznam zaškolených osob. Protokol podepisují zodpovědné osoby (Dodavatel /technik Dodavatele + konečný příjemce) při předání a převzetí zprovozněného zboží, a obě strany obdrží jeden originál. Odběratel je oprávněn zboží nepřevzít a předávací dokumentaci nepodepsat v případě, že zboží bude vykazovat podstatné vady.

### III. Platební podmínky

1. Úhrada kupní ceny bude uskutečněna na základě faktury vystavené Dodavatelem a doručené Odběrateli nejpozději do 7 pracovních dnů ode dne dodání či předání zprovozněného zboží.
2. Odběratel souhlasí s přijetím faktury vč. povinných příloh v elektronické podobě, (jeden soubor, ve formátu .PDF.) na emailovou adresu Odběratele: [redacted] a v kopii na: [redacted]. Doručení faktury vč. povinných příloh může být provedeno i poštou, či osobně na „podatelnu“ Odběratele příp. [redacted] (kontaktní údaje v Objedávce).
3. Odběratel je plátcem DPH. Předmět díla nebude sloužit pro jeho ekonomickou činnost a nepodléhá tak přenesení daňové povinnosti. DPH se uvádí na daňovém dokladu dle platných předpisů, odděleně a podléhá zákonným změnám.
4. Faktura bude uhrazena pouze za předpokladu, že bude mít všechny náležitosti daňového dokladu a její přílohou bude i kopie dodacího listu či přejímacího protokolu (viz čl. II, odst. č. 5.)

### IV. Sankce

1. Obě strany se dohodly, že v případě nesplnění termínu dodání / zprovoznění zboží Dodavatelem má Odběratel právo uložit Dodavateli smluvní pokutu ve výši 0,05% z celkové částky za každý i započatý den prodlení, max. však do výše 5% z kupní ceny. Toto právo nevzniká, pokud k prodlení došlo z důvodů vzniklých prokazatelně na straně Odběratele.
2. V případě Prodlení s úhradou faktury je povinen Odběratel zaplatit Dodavateli smluvní pokutu ve výši 0,05% z dlužné částky za každý den prodlení, max. však do výše 5% z kupní ceny.
3. Zaplacením smluvní pokuty není dotčen nárok na náhradu škody.

### V. Záruka na zboží/služby

1. Dodavatel přebírá záruku za zboží v rozsahu a délce uvedeném v nabídce a potvrzeném v předávací dokumentaci či na faktuře.
2. Ohlášení závad provede Odběratel neprodleně písemně na kontaktní e-mail Dodavatele uvedený v předávací dokumentaci ke zboží.
3. Odezva ze strany Dodavatele na oznámení závady bude v případě záručního servisu maximálně do 2 pracovních dnů (tj. 48 hodin) telefonicky nebo návštěvou technika. Zahájení provedení záručních oprav je Dodavatelem garantováno nejpozději do 2 pracovních dnů nebo v oběma stranami odsouhlaseném termínu. Záruční servis je poskytován Dodavatelem bezplatně.
4. Základní diagnostika poruchy po telefonu a případné ověřování řešení s Dodavatelem po telefonu se neúčtuje, je poskytováno zdarma. Rovněž technická podpora po telefonu či e-mailu je poskytována zdarma.
5. Záruční opravy jsou prováděny na místě plnění, pokud to charakter závady umožňuje.
6. Dodavatel se zavazuje, že na přístroj bude poskytovat záruční i pozáruční servis v České republice po dobu minimálně 10 let od dodání a po tuto dobu budou dostupné mechanické náhradní díly na zboží. Elektrické náhradní díly budou dostupné po dobu minimálně 7 let od dodání přístroje.

7. Záruce nepodléhají vady způsobené chybou obsluhy, nedodržáním návodu k obsluze, zanedbáním údržby nebo způsobené jiným způsobem než běžným provozem zařízení.
8. Reklamaci v záruční lhůtě lze uplatnit nejpozději do posledního dne záruční lhůty, přičemž i reklamace odeslaná v poslední den záruční lhůty se považuje za včas uplatněnou.

#### VI. Informační systém veřejné správy - Registr smluv; Profil Zadavatele

1. Obě strany berou na vědomí a výslovně souhlasí s tím, **aby objednávka jako celek - tedy včetně: nabídky Dodavatele a jeho potvrzení přijetí objednávky, údajů o obou smluvních stranách, předmětu objednávky, celkové ceně a datu uzavření objednávky -** bude uveřejněna v souladu se zák. č. 340/2015 Sb. v informačním systému veřejné správy - Registru smluv (dále jen „registr smluv“), pakliže podléhá zveřejnění a případně také na profilu Odběratele (resp. na Profilu Zadavatele) ve smyslu Zákona č. 134/2016 Sb. o veřejných zakázkách (dále jen „ZZVZ“). Stejně tak jako objednávka, bude na Profilu zadavatele uveřejněna i výše skutečně uhrazené ceny za plnění předmětu této objednávky, a to ve lhůtách a způsobem uvedeným v ust. § 219 ZZVZ a jinými příslušnými předpisy.
2. Obě strany se dohodly,:
  - a) že zákonem stanovené uveřejnění objednávky zajistí Odběratel (UFCHJH)
  - b) že pokud Dodavatel nesouhlasí s uveřejněním objednávky jako celek dle odst. č. 1 tohoto článku, je povinen Odběrateli zaslat na email: [REDAKCE] a to nejpozději společně s potvrzením objednávky a v el. podobě (formát .PDF), kopii objednávky a kopii příloh objednávky s jednoznačným a viditelným označením (přeškrtnutím) těch ustanovení v objednávce či v přílohách, které mají být dle Dodavatele - ale současně v rozsahu, který je zákonem č. 340/2015 Sb. povolen - vyloučeny ze zveřejnění. Všechny tyto strany objednávky a příloh musí být Dodavatelem parafovány.

#### VII. NADMĚRNÉ ZÁSILKY - INSTRUKCE Odběratele pro Dodavatele a přepravce zásilky – určeno pouze pro zásilky s vahou nad 15 kg u kterých je vyžadována asistence Odběratele při vykládce a při převzetí zásilky od dopravce

1. UFCHJH nevlastní vysokozdvíhací vozík, pouze paletový vozík - nadměrnou zásilku (tj. zásilku s vahou nad 15 kg) je nutné přivést autem s čelem nebo přepravce musí být vybaven vysokozdvíhacím vozíkem.
2. **Povolené maximální rozměry a hmotnost zásilky v přepravním obalu: půdorys 80 x 120 cm, výška 190 cm.**  
Rozměry přepravního obalu zásilky (1 ks) musí splňovat požadavky Odběratele pro účely manipulace se zásilkou v budově. Pokud by Odběrateli měly vzniknout jakékoli dodatečné náklady spojené s manipulací se zásilkou do místa plnění kvůli atypickým rozměrům přepravního obalu, nabídková cena Dodavatele tyto případné náklady související s umístěním zásilky do konečného místa plnění (laboratoře v budově Odběratele), musí zahrnovat.
3. Kontaktní osoba Odběratele: "konečný příjemce" je zodpovědnou osobou:
  - pro technické dotazy související s předmětem dodání a odsouhlasení technických návrhů či plánů
  - pro odsouhlasení konečných termínů dodání; instalace, zprovoznění zboží; zaškolení obsluhy v místě plnění (pokud je tato služba součástí plnění – viz čl. I, odst. 3b)
  - v případě nutné asistenci UFCHJH při vykládce nadměrných zásilek komunikuje s přepravcem a přebírá zboží od přepravce. Bez potvrzeného termínu dodání a vykládky od "konečného příjemce" nemůžeme garantovat převzetí zboží od Dodavatele nebo od jeho přepravce.

**Pokud je při vykládce zboží vyžadována asistence Odběratele, je Dodavatel povinen předat tyto níže uvedené instrukce smluvnímu přepravci zboží.**

4. Převzetí zboží od smluvního přepravce Dodavatele probíhá pouze v pracovní dny v době od 8:30 do 12 hod a dále od 13:30 do 14:30 hod., není-li stranami oboustranně odsouhlaseno jinak.
5. Místo vykládky nadměrného zboží (tj. vykládka zboží nad 15 kg z dopravního prostředku dopravce) probíhá POUZE na dvoře u zadního vchodu do budovy UFCHJH (**Cíl: 50.1238439N, 14.4647711E**)
  - a) vjezdem přístupným z ul. „Střelná“, dále Dolejškova (nebo U Slovanky) / dále ul. „Za Slovankou“ (Cíl: 50.1238439N, 14.4647711E)
  - b) brána vjezdu do zadního areálu je dálkově otevírána obsluhou vrátnice poté, co se řidič obsluhy „ohlásí telefonem“ umístěným na sloupku u zadní brány vjezdu do areálu UFCHJH

#### VIII. Ostatní

1. Dodavatel je dle ust. § 2, písm. e), zákona č. 320/2001 Sb. o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží nebo služeb z veřejných výdajů.
2. Vztahy, které nejsou upraveny těmito obchodními podmínkami se řídí příslušnými ustanoveními § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.

Datum:

Za Dodavatele souhlasí: